

En toda España. . . 1.50 pes. a mes
Extranjero. . . 30.00 " a año
Número atrasado 10 céntimos
Número suelto, 5 céntimos

EL BIEN PÚBLICO

Fundado en 1.º de marzo de 1873. — (Segunda época)

Redacción y Administración, Plaza del
Príncipe, 11 y Rampa de la Abun-
dancia, 16, teléfonos 20 y 84.

Dirección telegráfica: BIEN - MAHÓN

Año XIV.

Mahón, viernes 31 de agosto de 1917

Núm. 13.318.

CRONICA DE PARIS
LA VOZ DEL PAPA

El Pontificado, actualidad per-
manente en la historia del mundo,
ha reanimado las almas y los cora-
zones con el paternal llamamiento
de Benedicto XV en favor de la paz.

El Papa, como Padre del mundo
cristiano, se ha dirigido cariñoso a
las almas buenas, ha hecho un llama-
miento a las virtudes humanita-
rias y cristianas de los hombres:

Sólo contadas plumas, la del di-
putado Danis entre ellas, saben
apreciar serenamente las cosas: Her-
vé ha contestado con precipitación:

¿De qué ha nacido todo esto? De
qué se ha mirado al documento
pontificio con suspicacia y malevo-
lencia, sin levantar un poco el cora-
zón de este mar de las pasiones

En el llamamiento, obra de amor
y de la compasión hacia la desgra-
cia del mundo, se ha querido por
algunos que condenase las obras de

zaba ya por descartar un grupo de
belligerantes?

El documento establece unas ba-
ses: en vez de robustecerlas, se quie-
re pulverizarlas: esas bases que pue-
den cimentar la anhelada paz, se
están atacando como temiendo que
puedan poner fin a la contienda.

No puede ser más noble ni más
laudable el propósito de Benedicto
XV: quiere, con una fórmula ar-
mónica, aproximar unos a otros a
los belligerantes distanciados desde

La palabra del Romano Pontífice
debiera ser hoy, como lo fue en otro
tiempo, objeto de todo estudio y
consideración, pensando por un

Y en esos días de Estado y guber-
nantes son cristianos, deberán pen-
sar más en aquellas palabras del
Pontífice: Prestad oído a Nuestro

No mirar así el documento, no
estudiar con toda reflexión la res-
puesta, es indigno y descoratado.

almas y los de esperanza y comu-
nicado alientos confortadores. Pre-
tender anular esa luz, es querer su-
mir a Europa en un caos de pérdi-
ción, matar el último consuelo que
queda, arrastrar a la humanidad
hacia el más horroroso y sombrío

LUIS BERGER
París, Agosto de 1917.

Lo que pesimos
Policía ciudadana

Porque hemos pedido, interpre-
tando los deseos de la mayoría del
país, que las leyes se cumplan inex-
orablemente y que se depuren las
responsabilidades que alcanzan a los

No nos extrañe, ni aun siquiera
hemos tomado en cuenta el des-
ahogo: es ya costumbre vieja en
estos señores de libertad sus-
tituir los razonamientos por inju-
rias. Pero hoy, en periódico tan

No es nueva la habilidad de
desviar las cuestiones más trascen-
dentes para España, convirtiéndolas
en un problema confesional de

Hay puntos geográficos que en ma-
teria de guerras parece como si ejer-
cieran atracción magnética, y uno de
estos puntos, en la campaña actual,

De lo que se trata ahora es de
que unos cuantos señores profesio-
nales de la algarada y de la revolu-
ción, y que deben encontrar muy

los engañados, y que el Poder pú-
blico, cumpliendo su deber, ha res-
tablecido la paz material en los cos-
tillos de los inducidos, miseros
instrumentos de la rebelión. Pero
esto, ni es bastante, ni sería justo,

Y esto es lo que no se puede to-
lerar. Y a eso vamos, y en eso, co-
mo bien se ha visto, nos acompaña

No basta con que por el momen-
to se haya restablecido el orden e
impertinencia a todos el imperio de
la ley. El país necesita una garantía

Desviar la atención de las gentes
de esto para atraerlas hacia el man-
tido fantasma de la reacción clerical

La batalla de Verdun

Hay puntos geográficos que en ma-
teria de guerras parece como si ejer-
cieran atracción magnética, y uno de
estos puntos, en la campaña actual,

raciones para caer rudamente sobre
Metz invadiendo así el territorio ribe-
ro del Rhin, que ha sido el sueño
dorado de los caudillos de la Múltiple
Entente. En repetidas ocasiones han
tratado los franceses, aún a trueque

COMANDANTE ETNA

Sección Oficial

AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

SEPTIEMBRE 1917

Festividad
de Nuestra Señora de Gracia

Grandes festejos
para los días 7, 8, 9 y 10

PROGRAMA

Día 7, viernes
TARDE
A las tres. — Repique general de
campanas.
Disparo de morteretes y bombas
de artificio en las plazas de la Con-
stitución, Ozmen y San Francisco.

Banda de música y Orfeón Maho-
nés.

Día 8, sábado
MAÑANA

A las siete. — Gran diana.
Salida de la Cabalgata, de la pla-
za de la Constitución, para asistir a

A las diez. — Misa mayor solem-
ne en la parroquia de Sta. María.

A las diez y media. — Gran ma-
tirés en el Teatro Principal, a favor
de los Establecimientos municipales

Concierto artístico vocal e instru-
mental.

A las doce. — Sacorros extraordi-
narios a los pobres y presos.

A las doce y media. — Visita a
los Establecimientos municipales de
Beneficencia por el Ayuntamiento.

TARDE

A las tres. — Salida de la Caba-
lgata, dirigiéndose a la ermita de
Nra. Sra. de Gracia, para recoger

A las tres y media. — Carreras
de caballerías en el Cos Nou.

Fiesta marítima en el puerto, frente
al paseo de la Alameda, organiza-
da por la Liga Marítima Española

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata

A las tres y media. — Regata a la
vela para optar a la placa de plata



Alcaldía de San Luis

Programa de los festejos que se celebrarán en este pueblo con motivo de la fiesta denominada San Luiset que tendrá lugar el día dos de septiembre próximo.

A las cuatro de la tarde carreras de hombres, premio al vencedor 5 pesetas; de mulos, premio 10 pesetas; de potros, premio 15 pesetas; una carrera extraordinaria de caballos entre los de Bilserrét y San Bou, premio 40 pesetas.

San Luis 31 agosto de 1917. — El Alcalde, Manuel Santa María.

Santoral

Santo de hoy. — Santos Ramón Nonato y Vicente. Santo de mañana. — Santos Gil abad, Lupo y Augusto. Visita a la Corte de María. — Mañana es la noche de Nuestra Señora del Amor Hermoso en Santa María.

Militares

Parada: Regimiento de Infantería Mahón, número 63.

Jefe de día: Comandante de Infantería don Ramón García.

Imaginería: Comandante de Infantería don Luis Batza.

Hospital y provisiones: Capitán 2.º del 68.

Vigilancia: Oficial 8.º del 68.

Comandante Sargento Mayor Francisco González.

MAHÓN

Hemos recibido el programa de los festejos marítimos que para el próximo domingo ha organizado la Junta Provincial de la Liga Marítima, programa que publicaremos mañana. Adelantamos a nuestros lectores que en el programa de la última regata de misticos de 50 metros de eslora que tanto interés despertaron el pasado domingo y además la interesantísima regata de traineras de cuatro remos tripuladas por señoritas.

Se celebrará también un interesante concurso de natación entre uno de los principales nadadores que han tomado parte en los concursos de Barcelona y los dos marineros de la Estación Torpedista que resultaron vencedores en el último concurso verificado en nuestro puerto.

Se repitió el domingo el juego de la sortija por los botes a motor, adjudicándose como premios las cintas que hay en regalo de las bellas Señoritas de esta ciudad a las que la Junta dirigió atento llamamiento.

Los festejos serán amenizados por una banda de música y como los otros domingos se verá el local de la Liga y muelles contiguos en extremo concurrido, disfrutando de una tarde agradable y entretenida.

Mañana tendrá lugar el relevo de los dos batallones del regimiento de Menorca número 70 que cambiarán entre sí de guarnición pasando el que está de guarnición en Mahón a la fortaleza de Isabel II y viceversa.

Esta mañana ha fundeado en nuestro puerto procedente de Barcelona en viaje directo el vapor correo «Monte Tor». Dicho buque saldrá mañana a hora de itinerario para el puerto de procedencia.

Ante regular concurrencia dio ayer su acostumbrado concierto en el paseo de Isabel II, la banda municipal, que ejecutó hermosas piezas de su repertorio.

El próximo domingo el pueblo de San Luis celebra las fiestas de San Luiset en las que tendrán lugar carreras de caballos y torneos en las partes de Bilserrét y San Bou. Habrá otros festejos y bailes en la noche.

El señor Presidente de la Cámara de Comercio ha recibido el siguiente telegrama del Ilmo. señor Director General de Comercio:

«El señor Ministro de Estado comunica lo siguiente: Acabo de tener conocimiento circular Dirección General Aduanas francesas autorizando importación de todas las mercancías cuyo pago se justifique sea anterior al 1.º del actual. Se exceptúan maderas y metales que figuran lista número 3, decreto 13 abril, y que dependen Comisión especial.»

Los vecinos de la Plaza del Príncipe para las próximas fiestas de la Virgen de Gracia tienen en proyecto el adorno de aquella plaza con un pabellón o templete desde el cual amenizará las veladas una música o rondalla.

De regreso de su viaje a San Sebastián ha llegado esta mañana en el vapor correo el joven aristócrata don Spiridión J. R. de la Escina.

También ha regresado en dicho buque el Director del Hospital Militar de esta plaza don Bonifacio Ozaola Morales.

Se ha instalado en las nuevas rampas que dan acceso a la Pescadería un jardincillo, que una vez cubierto de plantas y flores, será un bello adorno de aquella vía.

Por la brigada de obreros municipales se ha procedido al arreglo del piso del paseo de Isabel II, arreglo provisional, que preferible fuera no se hubiese emprendido puesto que no se hace más que cubrir los hoyos con tierra y con ello no se logra un buen afirmado y si solo cambiar de sitio los baches con las molestias consiguientes que proporciona el polvo que de aquella tierra se levanta.

Pasajeros llegados esta mañana de Barcelona a bordo del vapor correo «Monte Tor»:

Señores don Agapito Acero; Antonio Gasull e hijo; Francisco Riqué; Teresa Dey e hijo; Francisco Más; Juan Robert; José Fernández; José Comas; Antonio López e hijo; Juan Saenz; Antonio Saenz y señora; Luis Senat; Ramón Vaquer; Bonifacio Ozaola; Juan Ruiz; Ceferino de Bias; Ignacio Pérez; Leopoldo Figuerola; Pura A. Tuduri; Lorenzo Orfila; Josefa Ferrer e hija; Pepita González; Catalina Vidal e hija; Mariana Pons; y Salvador Toba. — Total, 30.

Conferencias telegráficas

(Servicio especial de nuestro corresponsal en Madrid)

Noticias de España

Madrid 30.

(Recibida a las 15)

Animación en el Congreso

Durante la tarde se ha visto el Congreso más animado que de ordinario acudiendo numerosos políticos de todos los matices.

En las dependencias y pasillos formábase tertulias en las que se comentaba la situación política actual.

La mayoría estimaba que del Consejo de ministros que se celebrará mañana nada se exteriorizará aún cuando lo que se trate tenga interés extraordinario.

Comentábase el hecho de que habiendo estado el Presidente del Gobierno hace pocos días en Santander, S. M. el Rey haya regresado a Madrid, haciendo el viaje para presidir el Consejo de mañana.

Créese que hay asuntos interesantes que tratar en el Consejo pero que no se traslucen.

Desde luego coinciden todos los comentaristas, que el momento actual, no es para crisis, a pesar de que van circulando rumores de que ésta sería planteada por el Gobierno del señor Dato.

Manifestaciones del señor Sánchez Guerra

El ministro de la Gobernación señor Sánchez Guerra fué visitado en su despacho por los representantes de la prensa a los que hizo algunas manifestaciones.

Dijo el ministro que por la tarde había estado en Palacio para informar a S. M. el Rey de las y de detalladamente de los últimos sucesos contestando a algunas preguntas que le dirigió el Monarca.

Al Consejo de mañana, dijo el señor Sánchez Guerra, llevaré algunos Decretos que tengo preparados. Los periodistas preguntaron al ministro si podía ampliarles la referencia de su visita a Palacio contestando el señor Sánchez Guerra que su visita al regio alcázar no había tenido otro objeto que el manifestado antes o sea informar al Monarca de los últimos sucesos acaecidos.

Las huelgas en Bilbao

El ministro de la Gobernación facilitó a los periodistas el siguiente telegrama del gobernador civil de Bilbao:

Según anuncio ayer, han reanudado el trabajo los obreros empleados en los astilleros y diques de la «Eu kalduna» presentándose a la hora de empezar la tarea más de seiscientos operarios.

Mañana acabará de entrar todo el personal empleado en los Altos Hornos.

En Vizcaya se ha normalizado ya la situación reanudándose el trabajo en todas las fábricas y talleres.

Reanudando el trabajo

Noticias que llegan de Oriedo dicen que en toda la provincia sigue siendo completa la tranquilidad.

Hoy han reanudado el trabajo los obreros de la Hullera Española empleados en las minas de Aller, quedando únicamente sin presentarse unos setenta y cinco obreros.

El Sr. Sánchez Guerra satisfecho

A última hora se dice en los círculos políticos que el ministro de la Gobernación señor Sánchez Guerra salió en extremo satisfecho de la entrevista que tuvo ayer tarde con S. M. el Rey.

Esta circunstancia ha desvanecido muchos rumores que acentuábase por la tarde referentes a la dimisión de dicho ministro.

Considerase ahora que ha sido robustecida su auto-filad después de la entrevista regia.

Los comentarios acerca del Consejo de ministros que preñado por don Alfonso XIII se ha de celebrar mañana continúan, asegurándose que en él se presentarán asuntos interesantes sobre los que ahora guardase reserva.

Del Extranjero

Madrid 30.

Parte francés

Desde París comunican el siguiente parte oficial facilitado por el Estado Mayor francés:

En el frente del Aisne se ha sostenido durante el día una lucha intermitente de artillería que en algunos momentos ha adquirido gran intensidad. Nuestros cañones disparan haciendo volar un depósito de municiones del enemigo, causando la explosión granles destrozos y numerosas víctimas.

más tarde les fueron arrebatadas por nuestras tropas en energicos contraataques.

En el frente de Verdún el cañoneo ha sido muy intenso, especialmente en el sector del bosque Avocourt y cote 304.

En el bosque Courrieres rechazamos fuerzas alemanas de reconocimiento, haciendo varios prisioneros.

Desde el día 26 del actual nuestras tropas han hecho en la región de Beaumont 1 470 prisioneros, entre ellos 37 oficiales.

Parte austriaco

El parte oficial facilitado por el Cuartel general austriaco que desde Viena transmiten es como sigue:

En el frente oriental continúa el vivo fuego de la artillería.

En la planicie del Carso el día de ayer transcurrió sin grandes combates, siendo rechazados por nuestros soldados algunos pequeños ataques parciales.

En el valle de Wipach hemos rechazado un ataque nocturno. Cerca de Biglia fracasaron varios ataques del enemigo.

En el monte San Gabriel desarrolláronse varios ataques que fueron resueltos a nuestro favor. El enemigo a pesar de sus furiosos ataques, no logró penetrar en ninguno de nuestros puntos, sufriendo grandes pérdidas.

En la planicie de Bainsizza y Santo Espíritu desarrolláronse varios encuentros favorables a nuestras tropas.

En el frente del Tirol no ha cambiado la situación.

Parte alemán de la noche

Desde Berlín transmiten el parte oficial facilitado a las doce de la noche por el cuartel general alemán que es como sigue:

En el frente occidental, debido al mal tiempo, hubo poca actividad.

Nuestros destacamentos de exploración efectuaron algunos ataques, cogiendo varios prisioneros y botín de guerra.

En Flandes al anoecer aumentó la actividad de la artillería.

En un brioso contraataque de nuestros soldados, echamos a los ingleses de la brecha que habían ocupado al nordeste de Frezenburg.

Entre Beaumont y Danlop fuerte actividad de artillería.

En el sector de Verdún el bombardeo ha sido intensísimo, logrando nuestras fuerzas penetrar en las primeras líneas del enemigo cogiendo muchos prisioneros.

Frente oriental. — En el valle Oetz tropas de Silesia y austro-húngaras asaltaron las posiciones enemigas en las alturas, desalojando a los ocupantes.

Del extranjero

Madrid 31.

Parte alemán de la tarde

Desde Koenigwusterhausen transmiten el siguiente parte oficial, facilitado a las dos de ayer tarde por el Cuartel general alemán:

El ejército austrogermano que opera bajo el mando del general Cubach se ha apoderado de Bujin, punto situado encima del Pruth y muy próximo al rincón en que se reúnen los límites de la Bukovina austriaca, de la Besarabia rusa y de la Moldavia rumana.

En el rincón llamado ángulo de los tres imperios las tropas moscovitas se replegaron al otro lado del río Rak-tua que constituye la frontera austrorusa.

Queda pues totalmente liberada la Bukovina y los rusos solo conservan en su poder un pequeño sector de Galicia al nordeste de Tarnopol cuyo centro es Brody.

En el occidente, un fuerte temporal impidió combatir en Flandes, en el Artois y en la Picardía.

En la orilla occidental del Mosa solamente se señaló actividad de la lucha de poca importancia, en cambio al este del río la lucha de artillería ha sido muy violenta.

Contingentes enemigos avanzaron de nuevo desde la altura 344 hacia el este de Samogny, siendo contrainformados por el fuego de nuestra artillería y en luchas cuerpo a cuerpo.

Cerca de Beaumont se han desarrollado esta mañana nuevos combates.

La batalla del Isonzo ha decaído y sólo se combate en la planicie de Bainsizza.

Parte francés

Desde París comunican el siguiente parte oficial facilitado por el Estado Mayor francés.

La actividad de la artillería ha aumentado en E-aye y en el sector de Craonnes.

Al sur de Creveux ha fracasado un fuerte ataque de los alemanes.

En la Champagne nuestras tropas realizaron con éxito un golpe de mano contra las trincheras del enemigo, apoderándose de once prisioneros.

En ambas orillas del Mosa se ha registrado una recíproca actividad de ambas artillerías.

Los alemanes iniciaron dos tentativas contra nuestras líneas del bosque Courrieres y Vaux, siendo rechazados.

Parte alemán de la noche

Desde Berlín comunican el siguiente parte oficial facilitado a las doce de anoche por el cuartel general alemán:

En el sector de Verdún la actividad de la artillería recrudesció, alcanzando una gran intensidad.

A largo del Okia y al sur de Tigris rechazamos importantes ataques de los turcos.

En las montañas al noroeste de Foccal ensanchamos nuestros éxitos, cogiendo 300 prisioneros y varias ametralladoras.

En el valle del Susita ha aumentado nuevamente la actividad de ambos combatientes.

También en el Sereth y en ambas orillas de Danubio la lucha ha aumentado de intensidad.

En el lago Doirén cerca de Hamide los búlgaros realizaron una incursión en territorio enemigo, destruyendo varios puestos de observación de los franceses y regresando sin sufrir pérdidas.

Parte italiano

El parte oficial del generalísimo Cadorna que comunican desde Colono es como sigue:

En la meseta de Buzizza nuestros soldados hicieron fracasar poderosos contraataques del enemigo, cogiendo prisioneros 560 austriacos.

Nuestros aviones bombardearon las baterías enemigas causando destrozos de consideración.

En el bosque Panovizza fué fracasado un ataque del enemigo.

En el Carso se ha registrado gran actividad de artillería y patrullas sin grandes acciones.

En el Trentino rechazamos tres ataques del enemigo en la región de Tofano.

Noticias de España

Madrid 31.

Libertad provisional

En la firma de Guerra aparece una disposición concediendo libertad condicional al corrigiendo que exige condena en la penitenciaría de la fortaleza de Isabel II de Mahón, Pedro Forteza Terrass, soldado de la Comandancia de Mallorca.

El caso de Marcelino Domingo

A última hora de la tarde visitaron al señor Dato en su despacho de la Presidencia los diputados señores Castrovido, Santa Cruz, Fernández del Pozo, Corrujedo y Gómez Chacín para interesarse el cumplimiento de las leyes en el caso de Marcelino Domingo, diputado por Tortosa, que fué detenido y encarcelado a raíz del movimiento huelguista de la otra semana.

Con arreglo a las leyes debe entenderse en el caso Marcelino Domingo el Tribunal Supremo.

El Presidente del Gobierno señor Dato contestó a los diputados que le visitaron que hasta ahora en su actuación no ha sido infringida ninguna ley.

Los diputados insistieron diciendo que el Tribunal Supremo es el que debe sentenciar toda clase de causas que se sigan contra diputados y senadores.

El señor Dato volvió a insistir que las leyes serán respetadas por el Gobierno.

La huelga minera de Asturias

Un diputado asturiano que ha llegado hoy a Madrid habló con los representantes de la prensa a los que dijo que la huelga que viene sosteniendo los obreros mineros quedará terminada mañana.

Consejo en Palacio

El Gobierno se ha reunido en Palacio en Consejo presidido por S. M. el Rey don Alfonso XIII.

Allegar los ministros fueron interrogados por los periodistas negándose a hacer manifestación alguna.

El Presidente del Gobierno señor Dato entró en Palacio sin hablar con los periodistas.

Habiendo con el Sr. Sánchez Guerra

El ministro de la Gobernación señor Sánchez Guerra recibió a los periodistas después del Consejo manteniéndose con S. M. el Rey firmó un Decreto relativo al Congreso de Abogados y otro resolviendo la cuestión de los telegrafistas de ultramar y aquellos y modificado el ascenso de subviva de Telegrafos.

Refiriéndose al Consejo de ministros celebrado en Palacio bajo la presidencia del Monarca, se limitó el señor Sánchez Guerra a decir que el señor Dato había pronunciado un buen discurso.

Mencheta

Imp. de M. Slaten. — Mahón